

Fahrzeugart	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Number
80) Motorkarren *)	STILL	DFG 4,0 / 7006	CH 8565 10

Hersteller STILL GmbH, Berzeliusstrasse 10, D-2000 Hamburg 74  
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "DFG 4,0 / 7006" oder "DFG 4,0 / 7016"  
 Fahrgestellnummer "7006...." "7016...."  
 Herstellerplakette rechts, vorn unterhalb Armaturenbrett  
 Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich am Rahmen  
 Motorkennzeichen "617 919" vor Motornummer, rechts vorn seitlich am Block  
 Importeur STILL GmbH, Industriestrasse 180, 8957 Spreitenbach

**Fahrgesteil**  
 Anzahl Achsen/Reifen 2 / 4 od. 6 (a.W. Doppelbereifung vorn)  
 Federung ---  
 Lenkung hydrostatisch mit hydr.Lenkhilfe;auf HR  
 Achsantrieb auf Vorderräder (Diesel-elektrisch)  
 Betriebsbremse hydraulisch,Innenbacken,auf die Vorderräder  
 Hilfsbremse mechanisch,Innenbacken ,auf die Vorderräder  
 Feststellbremse wie Hilfsbremse,Hebel mit Segment \*\*)  
 Dauerbremse ---  
 2-Kreis-Kontrolle ---

Motor	Mercedes-Benz	Typ	OM 617
Marke	Mercedes-Benz	Typ	OM 617
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	Mitte
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	5
Bohrung	90,9	Hub	92,4
Hubraum	2997	Steuer-PS	15,26
Leistung kW	48 DIN	bei /min	2800
Md-max. Nm	172	bei /min	2400
Schalldämpfer	1 Topf 900 x Ø 180 mm		
	Motorhaube mit schalldämmendem Material ausgekleidet		

**Karosserie/Ausrüstung**  
 Anzahl Türen a.W. 2  
 Sicherheitsgurten vorn ---  
 Unterlegkeil 1/270x180x150 mm  
 Diebstahlsicherung ---  
 Treibstofftank 1 / 58 lt. / Stahlblech  
 Warnvorrichtung KLAXON CH 5 0701 04 oder andere homologierte

Gewichte	vorn	hinten	Total
Leergewicht	2600	3000	5600 (\$)
Gewichtsverteilung	---		
Fabrikgarantie	9280	3300	10510
Reifengröße	250 - 15	250 - 15	+)
Ply/bar	18 / 9,5	18 / 9,5 od. Superelastic	
Tragkraft	9280	7140	
für Vmax	25	25	
Felgen	7,00 x 15	7,00 x 15	

Anzahl Plätze T 1 v \_\_\_\_\_ M \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_  
**Mass** (\$) innen aussen  
 Länge 3950  
 Breite 1380-1961  
 Höhe 2350  
 Überhang vorn 1530  
 Überhang hinten 470  
 Bodenfreiheit ---

Achsabstand	1950
Doppelachse	v _____ h _____
Spurweite	v 1150 - 1434
Spurweite	h 1120 -
Spurkreis Ø	i 4900 r 4900
beladen	---

Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst	mech. Getriebe	autom. Getriebe
Garantiertes Gesamtzuggewicht	4440/4440 kg	
Geprüfte Anhängelast		
Garantierte Dachlast		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	22 km/h	km/h
gemessen 21,5 km/h bei /min	3050 Motor	Zapfwelle

14.

Geräuschemissionen	Vorbeifahrt		Standmessung	Bemerkungen	Angaben für den Fahrzeugausweis		(Code)
Getriebe	i-A	dB/A	dB/A /min		Fahrzeugart		
B	---	81,0	75,0 2100	ab) ac1)	Motorwagen		
					Marke und Typ	STILL	DFG 4,0 / 7006
					Typenschein-Nr. CH	8565 10	
					Karosserie	Gabelstapler	
F	G	H	J	R	Plätze	Total	1 vom
Rauchemission BAV Ann. 3	ECE-24				Leergewicht	5600	Treibstoff D
b = 3,70 bei 2660 /min	k = bei /min	k = bei /min	k = bei /min		Nutzlast	---	Hubraum 2997
b = 3,90 bei 2400 /min	k = bei /min	k = bei /min	k = bei /min		Gesamtgewicht	---	Steuer-PS 15,26
b = bei /min	k = bei /min	k = bei /min	k = bei /min				
O	O+P						
S Bacharach = 4,0	Einspritzpumpe BOSCH						

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \* ) Art des Fahrzeuges : als Arbeitskarren siehe TS CH 5565 22.
- \*\* ) Feststellvorr. : mechanische Verriegelung auf Antriebswelle des Elektromotors (Art. 20, Abs. 4 BAV) vom Imp. montiert.
- + ) Reifenvarianten : 7.00 - 15, 12 PR, V= 12100 kg (8,25) / Doppelbereifung / H= 4660 kg (8,25), V-max. 25 km/h.  
250 - 15, 18 PR, V= 18560 kg (10,0) / Doppelbereifung / H= 7140 kg (10,0), V-max. 25 km/h.
- § ) Masse / Gewichte : mit Standardgabel 1200 mm Länge und Teleskop-Hubgerüst 2300 mm Höhe.  
Höhe : max. 2 mal äusserer Reifenabstand; bei der Einzelabnahme kontrollieren (Hubgerüst-Varianten).  
Karosserie : auf Wunsch lieferbar mit 2-türiger, teilweiser oder ganz geschlossener Kabine; BAV-Ausrüstung bei der Einzelabnahme kontrollieren (Scheibenwischer, Defroster, Rückspiegel).  
12 m Sichtkreis für Tele-, Niho- und 3 fach-Mast erfüllt.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

138 - Schutzvorrichtung für folgende Fahrzeugteile erforderlich: bewegliche Hebegabeln müssen hochgeklappt, feste müssen entfernt oder mit gelb/schwarzmarkierter Schutzvorrichtung versehen sein.

Ort und Datum der Prüfung Spreitenbach, 25.04.85.

Ersetzt Typenschein vom 25.04.85

Eldg. Typenprüfstelle

Sta/PR

14.08.86 - Erkennungsmerkmale jak

MOTORKARREN  
CHARIOT A MOTEUR

STILL

Diverse

CH 8565 ..

SAMMEL-ZUSATZKARTE / FICHE COMPL.-SYNOPTIQUE

Nachtrag vom 26.09.90 in Bern - Kd  
Complément du 26.09.90 à Berne - Kd

TS-Inhaber : Neue Adresse  
Titulaire FH : Nouvelle adresse

STILL GmbH  
Industriestr. 50

8112 Otelfingen